



Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности

Distr.: General
4 October 2010
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Шестьдесят пятая сессия
Пункты 36 и 37 повестки дня

Совет Безопасности
Шестьдесят пятый год

Положение на Ближнем Востоке

Вопрос о Палестине

Мирное урегулирование вопроса о Палестине

Доклад Генерального секретаря

Добавление

I. Введение

1. 20 сентября 2010 года от Совета Безопасности поступил ответ следующего содержания:

«Мирное урегулирование вопроса о Палестине остается одной из наиболее серьезных проблем, стоящих перед международным сообществом, включая Совет Безопасности.

Совет Безопасности рассматривает положение в Палестине каждый месяц по пункту повестки дня, озаглавленному «Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине». Почти ежемесячно либо заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам, либо Специальный координатор Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу выступают на открытых заседаниях с брифингами, после которых проводятся консультации членов Совета. В июле и октябре 2009 года, а также в январе и апреле 2010 года проводились ежемесячные заседания в формате открытых прений.

27 июля 2009 года Совет провел открытые прения, посвященные положению на Ближнем Востоке, в ходе которых он заслушал краткую информацию помощника Генерального секретаря по политическим вопросам Оскара Фернандес-Таранко. Совет также заслушал заявления представителя Израиля и наблюдателя от Палестины. Помощник Генерального секретаря обрисовал усилия, предпринятые недавно международным сообществом в целях создания условий для возобновления переговоров ме-



жду двумя сторонами. Он напомнил, что Генеральный секретарь и члены «четверки» встречались в Триесте, Италия, 26 июня, и информировал Совет о том, что члены «четверки» подчеркивают необходимость выполнения как Израилем, так и Палестиной их обязательств по «дорожной карте». Он также особо отметил, что основой для дальнейшего развития ситуации в Газе остается резолюция 1860 (2009) Совета Безопасности. Он призвал немедленно и позитивно отреагировать на предложение Генерального секретаря о ввозе материалов, необходимых для завершения строительства жилья, медицинских и учебных заведений, которое было приостановлено с 2007 года, в целях начала процесса восстановления в Газе. Члены Совета вновь заявили о своей поддержке предпринимаемых в настоящее время усилий по активизации мирного процесса по всем направлениям и созыва международной конференции в Москве.

19 августа 2009 года помощник Генерального секретаря по политическим вопросам Оскар Фернандес-Таранко кратко проинформировал Совет Безопасности о положении на Ближнем Востоке. В ходе последующих консультаций полного состава члены Совета заявили о своей решительной поддержке международных усилий, направленных на скорейшее возобновление и завершение мирных переговоров, которые, как они надеялись, позволят добиться установления всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке. Они подчеркнули также, что израильтяне и палестинцы должны выполнять свои обязанности, предусмотренные в «дорожной карте», включая полную приостановку поселенческой деятельности Израилем и прекращение актов насилия, совершаемых палестинскими боевиками. Члены Совета выразили озабоченность по поводу гуманитарной ситуации, до сих пор существующей в Газе. Они призвали выполнить положения резолюции 1860 (2009) и открыть контрольно-пропускные пункты в Газе, обеспечив надлежащее наблюдение за ними.

17 сентября 2009 года Совет заслушал брифинг Специального координатора по ближневосточному мирному процессу Роберта Х. Серри. Он отметил усилия, предпринимаемые в целях скорейшего возобновления и завершения израильско-палестинских переговоров. Он выразил озабоченность по поводу продолжающейся поселенческой деятельности Израиля. Он принял к сведению заявление Палестинской администрации о том, что она планирует в предстоящие два года сформировать органы государственного аппарата. Он заявил, что такое положение в Газе не может сохраняться вечно. Он отметил публикацию доклада Миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе, возглавляемой судьей Ричардом Голдстоуном (также известного под названием «доклад Голдстоуна») (см. S/2009/586), и предстоящие обсуждения этого доклада в Совете по правам человека. Специальный координатор также кратко проинформировал членов Совета об усилиях по формированию правительства в Ливане и обстреле, в ходе которого по территории Израиля из районов Южного Ливана 11 сентября был произведен пуск двух ракет. Он отметил, что в Нью-Йорке соберутся лидеры для участия в общих прениях Генеральной Ассамблеи и что будет организовано совещание руководителей «четверки». Он обратился к обеим сторонам с призывом проявить ответственный подход и воспользоваться этой возможностью, с тем чтобы взять необходимые обязательства в целях возоб-

новления переговоров. После брифинга Совет провел консультации для дальнейшего обсуждения сложившейся ситуации. Некоторые члены выразили озабоченность по поводу продолжающейся деятельности Израиля по строительству поселений и гуманитарной ситуации в Газе.

7 октября 2009 года на внеочередных консультациях полного состава члены Совета обменялись мнениями относительно просьбы одного из членов Совета о созыве внеочередного заседания для обсуждения доклада Голдстоуна. После интенсивных консультаций Совет постановил провести открытые прения по ближневосточному вопросу 14 октября, а не 21 октября, как планировалось ранее.

На открытом обсуждении 14 октября 2009 года Совет заслушал брифинг заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам, который рассказал, что постоянно прилагаются политические усилия для урегулирования арабо-израильского конфликта, однако на местах не удается достичь существенного прогресса. Он подтвердил поддержку Генеральным секретарем работы Миссии по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе и его призыв к безотлагательному проведению авторитетных национальных расследований конфликта, который поддержали некоторые делегации, выступившие на заседании Совета после брифинга. На заседании Совета выступили министр иностранных дел Палестинской автономии, Постоянный представитель Израиля и 27 других ораторов. Многие ораторы призывали положить конец всем актам насилия и строго соблюдать международное гуманитарное право и права человека, а также призвали обеспечить безопасность всех гражданских лиц, помещений и персонала дипломатических представительств и Организации Объединенных Наций. Они настоятельно призывали все соответствующие стороны выполнить их двусторонние обязательства в соответствии с «дорожной картой», «правилами Мадридской конференции», арабской мирной инициативой и соответствующими резолюциями Совета Безопасности, содействуя таким образом достижению мирного урегулирования израильско-палестинского и арабо-израильского конфликтов и обеспечению в конечном итоге справедливого, всеобъемлющего и прочного мира на Ближнем Востоке. Некоторые участники выразили озабоченность по поводу выводов, содержащихся в докладе Голдстоуна, и отметили необходимость срочного улучшения сохраняющейся тяжелой гуманитарной ситуации в секторе Газа, и в том числе отметили, что уже давно пора начать процесс восстановления.

24 ноября 2009 года Совет заслушал брифинг о положении на Ближнем Востоке помощника Генерального секретаря по политическим вопросам Хайле Менкериоса. Он сообщил, что политические усилия, направленные на согласованное путем переговоров урегулирование в соответствии с принципом сосуществования двух государств, зашли в глубокий и вызывающий тревогу тупик, хотя на местах продолжаются усилия, касающиеся безопасности и экономики. Он вновь повторил призыв Генерального секретаря к незамедлительным действиям по активизации этого процесса, подтверждению требований «дорожной карты» и их выполнению, а также по определению четких задач для переговоров по всем ключевым вопросам, обозначенным в резолюциях Совета и соглашениях, достигнутых между сторонами. Он напомнил о том, что Генеральный сек-

ретарь сделал заявление, в котором выразил сожаление в связи с продолжающейся поселенческой деятельностью Израиля и тревогу в связи с продолжением разрушения домов и выселения жителей в Иерусалиме. Он подчеркнул, что ситуация в Восточном Иерусалиме говорит о том, что все стороны должны воздерживаться от провокаций и подстрекательства. Говоря о ситуации в секторе Газа, он напомнил о том, что основные элементы резолюции 1860 (2009) еще не выполнены. Он выразил озабоченность в связи с ухудшением общественной инфраструктуры и экологической обстановки и исчезновением средств к существованию в секторе Газа, а также в связи с отсутствием какого-либо значимого прогресса в строительстве Организацией Объединенных Наций жизненно необходимых гражданских объектов. Он сообщил, что за отчетный период из Газы было совершено 12 ракетных и минометных обстрелов по югу Израиля. В ходе последующих консультаций полного состава члены Совета настоятельно призвали стороны к скорейшему возобновлению мирных переговоров. Они подчеркнули необходимость выполнения израильянами и палестинцами своих обязательств по «дорожной карте», некоторые члены Совета призвали к полному замораживанию поселенческой деятельности Израиля, в том числе в Восточном Иерусалиме. Члены Совета выразили озабоченность в связи с гуманитарной ситуацией в Газе и вновь призвали к полному выполнению резолюции 1860 (2009).

17 декабря 2009 года члены Совета заслушали брифинг Специального координатора по ближневосточному мирному процессу, Личного представителя Генерального секретаря Роберта Х. Серри о положении на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос. Он заявил, что переговоры между обеими сторонами еще не возобновлены и что уровень доверия между ними остается низким. Он принял к сведению заявление правительства Израиля о том, что оно будет сдерживать определенные виды поселенческой деятельности в течение 10 месяцев, а также решение Центрального совета Организации освобождения Палестины о продлении срока полномочий Председателя Палестинской администрации и Законодательного совета Палестины до проведения выборов. Он отметил выраженную Председателем Палестинской администрации Махмудом Аббасом готовность продолжать исполнять свои функции до проведения выборов. В зале заседаний Совета выступил один из его членов.

В ходе проведенных после этого консультаций полного состава члены Совета призвали обе стороны возобновить переговоры. Ряд членов выразили озабоченность по поводу положения в Газе и призвали к полному осуществлению резолюции 1860 (2009). Отдельные члены Совета также призвали Израиль заморозить всю деятельность по строительству поселений на оккупированных палестинских территориях.

27 января 2010 года в Совете состоялись открытые прения по положению на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос, в ходе которых помощник Генерального секретаря по политическим вопросам Оскар Фернандес-Таранко рассказал Совету о последних событиях в регионе. Он выразил озабоченность в связи с отсутствием существенного прогресса в достижении решения в рамках мирного процесса и недавними событиями на местах. Он подтвердил, что Генеральный секретарь поддерживает возобновление переговоров и призывает к замораживанию строитель-

ства поселений; к этому мнению присоединилось большинство делегаций, выступавших в Совете после брифинга. С заявлениями в Совете выступили Постоянный наблюдатель от Палестины, Постоянный представитель Израиля, члены Совета и еще 25 ораторов. Большинство участников прений выразило озабоченность тупиковой ситуацией в мирном процессе и призывало к скорейшему возобновлению переговоров между двумя сторонами. Они также вновь заявили, что глубоко озабочены гуманитарной ситуацией в Газе, и призвали к осуществлению в полном объеме резолюции 1860 (2009) Совета; при этом многие ораторы подчеркивали необходимость немедленного открытия пропускных пунктов на границе с Газой в соответствии с международным гуманитарным правом и настоятельную необходимость работ по восстановлению. Большинство ораторов призывало Израиль прекратить свою поселенческую деятельность, в том числе в Восточном Иерусалиме, и воздерживаться от любых действий, которые могли бы предрешить исход переговоров об окончательном статусе. В связи с этим многие ораторы подчеркивали также необходимость решения вопроса о статусе Иерусалима в качестве будущей столицы двух государств. Большинство ораторов вновь поддержало решение проблемы на основе сосуществования двух государств согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности, что способствовало бы мирному урегулированию палестино-израильского и арабо-израильского конфликтов и достижению в конечном итоге справедливого, всеобъемлющего и прочного мира на Ближнем Востоке.

18 февраля 2010 года Совет заслушал брифинг о положении на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос, заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам Б. Линна Пэскоу, который призвал стороны принять необходимые меры для начала не прямых переговоров в соответствии с предложением Соединенных Штатов Америки. Он также выразил мнение, что активное участие «четверки» будет иметь огромное значение для поддержки этого процесса. В ходе последующих консультаций полного состава члены Совета выразили озабоченность в связи с тупиком, в который зашел мирный процесс, и подчеркнули важность возобновления переговоров, с тем чтобы как можно скорее добиться прогресса в достижении всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.

24 марта 2010 года Совет заслушал брифинг Генерального секретаря о положении на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос. В ходе брифинга Генеральный секретарь проинформировал Совет о заседании «четверки», которое состоялось в Москве 19 марта, и о своей поездке на Ближний Восток, в том числе о заявлении, опубликованном «четверкой» и посвященном следующим вопросам: необходимость проведения не прямых переговоров; приостановление Израилем всей деятельности по строительству поселений; соблюдение палестинцами обязательств в области безопасности; снятие блокады с сектора Газа; твердая поддержка «четверкой» программы Палестинской администрации по созданию палестинского государства.

Члены Совета приветствовали дипломатические усилия Генерального секретаря и «четверки», направленные на содействие возобновлению мирного процесса между Израилем и палестинцами. Члены Совета выра-

зили свою озабоченность по поводу сохраняющихся тупика и напряженности в отношениях между Израилем и палестинцами и призвали Израиль приостановить всю деятельность по строительству поселений с учетом того, что она является одним из препятствий на пути возобновления мирных переговоров.

Члены Совета подтвердили свой призыв к обеим сторонам, с тем чтобы они выполняли свои обязательства и обязанности, вытекающие из соответствующих резолюций Совета Безопасности и «дорожной карты», и призвали их прилагать все возможные усилия для скорейшего возобновления мирных переговоров.

В ходе открытых прений 14 апреля 2010 года Совет заслушал брифинг заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам Б. Линна Пэскоу, который сообщил о продолжающихся усилиях по созданию условий для возобновления израильско-палестинских переговоров. Он заявил, что ситуация на местах остается нестабильной, а кризис доверия в отношениях между сторонами пока не дает возможности возобновить переговоры. Он подчеркнул, что Организация Объединенных Наций неизменно поддерживает усилия по возобновлению мирного процесса и палестинскую программу государственного строительства, и кратко информировал Совет о связанных с этим событиях, включая недавний созыв в Мадриде заседания Специального комитета связи по координации международной помощи палестинцам. Он также рассказал о поездке Генерального секретаря на саммит Лиги арабских государств и о положении в Ливане, отметив, что обстановка в районе операций Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане остается в целом спокойной.

После брифинга в Совете, помимо его членов, выступили Постоянный наблюдатель от Палестины при Организации Объединенных Наций, Постоянный представитель Израиля и 18 других ораторов. Многие ораторы подчеркнули, что решение может быть достигнуто только путем переговоров. Они поддержали усилия Соединенных Штатов, предпринимаемые с целью начать проведение не прямых переговоров между израильской и палестинской сторонами, но подчеркнули в то же время, что такие переговоры должны привести к прямым переговорам. Ряд членов настоятельно призвали все стороны выполнять их обязанности по «дорожной карте», «правилам Мадридской конференции», арабской мирной инициативе и соответствующим резолюциям Совета Безопасности, что способствовало бы мирному урегулированию израильско-палестинского и арабо-израильского конфликтов и, в конечном счете, достижению справедливого, всеобъемлющего и прочного мира на Ближнем Востоке. Ряд участников выразили озабоченность по поводу положения в Газе и отметили необходимость рассмотрения сложившейся там гуманитарной обстановки.

18 мая 2010 года Совет заслушал брифинг Специального координатора по ближневосточному мирному процессу, Личного представителя Генерального секретаря Роберта Серри о последних событиях в регионе.

Специальный координатор сообщил Совету, что не прямые переговоры начались и что их цели, как было заявлено «четверкой» 19 марта в Москве, заключаются в решении всех ключевых вопросов, прекращении оккупации, продолжающейся с 1967 года, и обеспечении сосуществования

двух государств в условиях мира и безопасности. Он подчеркнул масштабы неудовлетворенных потребностей палестинского гражданского населения Газы и настоятельно призвал к прекращению израильской блокады сектора Газы.

В ходе последовавших консультаций полного состава члены Совета заявили о своей поддержке не прямых переговоров. Ряд членов призвали обе стороны не совершать провокационных действий и высказались за прекращение строительства поселений. Многие члены выразили серьезную озабоченность по поводу гуманитарной ситуации в Газе и призвали к неукоснительному соблюдению резолюции 1860 (2009). Некоторые члены призвали к немедленному открытию контрольно-пропускных пунктов в Газе.

31 мая по просьбе Турции и Ливана Совет провел чрезвычайное заседание по положению на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос. В ходе заседания Совет заслушал сообщение помощника Генерального секретаря по политическим вопросам Оскара Фернандеса-Таранко о военной операции Израиля против флотилии, направлявшейся в Газу.

Помощник Генерального секретаря сообщил Совету, что утром того же дня вооруженные силы Израиля высадились на борту шести судов, которые плыли по Средиземному морю в направлении сектора Газы с целью доставки туда гуманитарной помощи и прорыва израильской блокады. Он сказал, что эта флотилия была перехвачена военно-морскими силами Израиля и что израильские военнослужащие высадились на борту судов.

Выступили все 15 членов Совета, включая министра иностранных дел Турции Ахмета Давутоглу, который осудил нападение на направлявшуюся в Газу флотилию и потребовал срочно провести расследование этого инцидента. В работе заседания участвовали и выступили с заявлениями представитель Израиля и Постоянный наблюдатель от Палестины.

После последовавших затем широких консультаций полного состава члены Совета согласовали заявление Председателя (S/PRST/2010/9), которое было принято Советом Безопасности под председательством Мексики в ночь на 1 июня 2010 года.

1 июня Совет принял заявление Председателя об использовании силы во время военной операции Израиля в международных водах против флотилии судов с гуманитарной помощью, следовавшей в Газу. В своем заявлении Совет осудил эти действия, выразил сожаление в связи с гибелью людей в ходе военной операции, просил Израиль освободить суда и задержанных гражданских лиц и призвал к проведению быстрого, беспристрастного, авторитетного и транспарентного расследования в соответствии с международными стандартами. Совет подчеркнул, что такое положение в Газе не может сохраняться вечно, подтвердил серьезную озабоченность в связи с гуманитарной ситуацией и особо указал на необходимость обеспечения устойчивого и регулярного потока грузов и людей в Газу.

15 июня Совет провел ежемесячное заседание, посвященное положению на Ближнем Востоке. Специальный координатор по ближневосточному мирному процессу Роберт Серри участвовал в заседании и под-

черкнул важность применения иного подхода к ситуации в Газе в свете инцидента с флотилией судов с гуманитарной помощью, который продемонстрировал невозможность сохранения такого положения в Газе и подтвердил контрпродуктивность нынешней политики. Он заявил, что «четверка» занимается поиском решения, который позволил бы снять ограничения в отношении Газы, и что в ответ на просьбу Совета о проведении расследования инцидента, произошедшего с гуманитарной флотилией судов, Генеральный секретарь предложил создать международную комиссию. Он также подчеркнул необходимость и далее содействовать непрямым переговорам, которые должны привести к подлинным прямым переговорам, а также заявил, что эти беседы должны сопровождаться позитивными шагами на местах.

21 июля 2010 года состоялись открытые прения по вопросу о положении на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине. Совет заслушал брифинг заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам Б. Линна Пэскоу. Он подчеркнул необходимость возобновления прямых переговоров между израильянами и палестинцами, с тем чтобы создать условия для урегулирования конфликта на основе концепции сосуществования двух государств. Отмечая, что данный процесс вновь находится в критической фазе, он отметил, что такие переговоры необходимы для того, чтобы положить конец оккупации, продолжающейся с 1967 года, и конфликту и решить все важнейшие вопросы между сторонами, включая проблему Иерусалима, границ, беженцев, безопасности, поселений и водных ресурсов. Отмечая, что 29 июля должно состояться совещание Комитета по осуществлению решений Лиги арабских государств, он призвал стороны не упускать представившуюся ныне возможность, с тем чтобы добиться прогресса в ходе этих встреч и перейти к прямым переговорам при активном участии в них третьей стороны и непосредственной поддержке «четверки».

После брифинга и заявлений, сделанных Постоянным представителем Израиля и Постоянным наблюдателем от Палестины, члены Совета и 37 других ораторов выступили с заявлениями. Члены Совета были единодушны в своем желании добиться скорейшего урегулирования конфликта между двумя сторонами. Члены Совета вновь подтвердили свою приверженность делу мира на Ближнем Востоке. Некоторые члены Совета выступили с предложениями о мерах, которые могли бы содействовать достижению прогресса на пути к разрешению конфликта и включали полное снятие ограничений на доступ товаров и людей в Газу, а также призвали Израиль прекратить свою поселенческую деятельность. Некоторые члены Совета призвали освободить израильского военнослужащего Гилада Шалита, который находится в плену у ХАМАС в Газе, а другие подчеркнули, что доставка гуманитарной помощи в Газу должна осуществляться по установленным каналам. Многие члены Совета призвали к проведению быстрого, беспристрастного, транспарентного и авторитетного расследования — в соответствии с международными стандартами — инцидента с флотилией, произошедшего 31 мая 2010 года в результате использования силы во время военной операции Израиля в международных водах против судов, следовавших в Газу.

Совет продолжает внимательно следить за развитием событий на Ближнем Востоке.»
